

# Montageanleitung

## *Installation instruction*



### **eco Einbauspot**

*eco Recessed Mounted Spotlight*

Deckenmontage | *Ceiling Mounting*

**CMR STELLAsc Sicherheitsleuchte**

SL CMR STELLAsc eco spot Deckeneinbau 4000K 1-3h  
SL CMR STELLAsc eco spot SL Deckeneinbau 4000K 1-3h

L04.100582  
L04.100584

## 1. Sicherheitshinweise | safety instructions

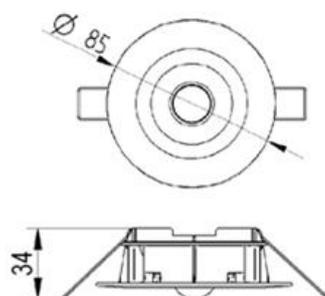
- Die Leuchte ist vor Montage auf Beschädigungen und Auffälligkeiten zu kontrollieren.  
*Check the luminaire for damage and abnormalities before installation.*
- Als Ersatz dürfen nur Originalteile von ALMAT verwendet werden.  
*As replacement only original parts of ALMAT are allowed to be used.*
- Bei Arbeiten an der Leuchte sind zuerst das Netz (L und L') und danach der Batteriestromkreis zu unterbrechen.  
*When working on emergency luminaire first cut off mains (charging phase and L') and interrupt battery operation.*
- Halten Sie die für das Errichten und Betreiben von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Sicherheitsvorschriften, das Gerätesicherheitsgesetz sowie die allgemein anerkannten Regeln der Technik ein.  
*For installation and operation of electrical equipment, comply with the applicable safety regulations, the equipment safety act as well as the general rules of technique.*
- Halten Sie bei Inspektion, Wartung und Instandhaltung die Bestimmungen für elektrische Betriebsmittel ein.  
*Comply with the regulations of electrical equipment during inspection and maintenance.*
- Beachten Sie bei allen Arbeiten an der Leuchte die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung

die mit  gekennzeichnet sind.

*On all workings at the luminaire consider the national safety and accident prevention regulations as well as the safety instructions of the instruction manual marked with  .*

- Tragen Sie bei Montagetätigkeiten die notwendige Schutzbekleidung/-ausrüstung.  
*On installation operations wear necessary protective clothing / equipment.*
- Die Leuchte darf nicht auf vibrierende Oberflächen montiert werden.  
*Luminaire must not be mounted on vibrating surfaces.*
- Die Leuchte ist zur Verwendung als Not- und Sicherheitsbeleuchtung in Gebäuden vorgesehen.  
*The luminaire is intended for use in buildings as emergency lighting.*
- Die manuelle Prüfbuchführung ist nach den nationalen Vorschriften durchzuführen.  
*The manual log book shall be performed in compliance with the national regulations.*
- Die Leuchtenkennzeichnung ist entsprechend der nationalen Vorschriften vorzunehmen.  
*Carry out the marking of the emergency luminaire according to the national regulations.*

## 2. Masszeichnung | dimensional drawing



| Ausschnitt  <br>cutout | Deckenstärke  <br>ceiling thickness | Einbautiefe  <br>mounting depth |
|------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| Ø 68 mm                | 1-30 mm                             | >75 mm                          |

### 3. Montageanweisung | installation instruction



Diese Leuchte ist gemäß SN EN 60598-2-22 nur für die Montage in Anlagen bestimmt, in denen die Steckverbindung vor unbefugtem Trennen geschützt ist.  
*The luminaire is referred to EN EN 60598-2-22 specified for the installation in systems, where the electrical connection is protected against unauthorized disconnection.*



Montage, Inbetriebnahme und Wartung darf nur durch die entsprechende Fachkraft durchgeführt werden!  
*Installation, initiation and maintenance are allowed only by a qualified person.*



Beim Leuchtenanschluss (äußere Leitungen) sind Leitungen mit doppelter oder verstärkter Isolierung bzw. Isolierschläuche einzusetzen.  
*Double- or strengthened isolated wires, respectively an insulating tube must be used for luminaire connection (external wiring).*



Das Dämmmaterial in der Zwischendecke muss um die Leuchte entfernt werden.  
*Insulation material within ceilings close to the luminaire must be removed.*

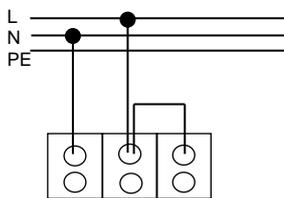


#### 3.1. Installation | installation



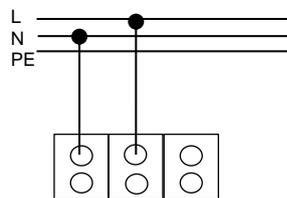
Versorgung  
 Power supply

#### 3.2. Anschluss | Connection



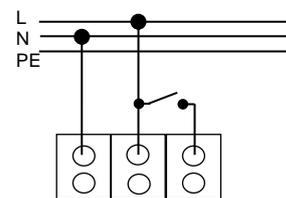
N L L'  
 N L L'

Dauerbetrieb  
 maintained mode



N L L'  
 N L L'

Bereitschaftsbetrieb  
 non-maintained mode



N L L'

Geschaltetes Dauerlicht  
 switched maintained light



Die Leuchte muss **nach** dem Anschluss der Batterie an das Netz angeschlossen werden.  
*Mains connection of the luminaire has to be connected **after** connecting the battery.*



Die Leuchte darf ausschließlich mit einem ALMAT - Vorschaltgerät betrieben werden!  
*The operation of the luminaire is only allowed with a ALMAT - supply unit!*

## 4. Technische Daten | *technical data*

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Versorgungsarten   <i>supply types</i>:</li> <li>▪ Versorgungsspannung   <i>supply voltage</i>:</li> <li>▪ Schutzart nach   <i>protection category as per EN 60529</i>:</li> <li>▪ Schutzklasse   <i>protection class</i>:</li> <br/> <li>▪ Leuchtmittel   <i>illuminant</i>:</li> <li>▪ Nennleistung Leuchtmittel   <i>power output</i>:</li> <li>▪ Umgebungstemperatur   <i>ambient temperature</i> <math>t_a</math>:</li> <br/> <li>▪ Batterie   <i>battery</i></li> <br/> <li>▪ Nennbetriebsdauer   <i>rated operation time</i>:</li> <br/> <li>▪ Lichtstrom <math>\Phi_E/\Phi_N</math> am Ende der Nennbetriebsdauer  <br/><i>luminous flux <math>\Phi_E/\Phi_N</math> at the end of rated operation time</i>:</li> <li>▪ Anschluss   <i>terminal</i>:</li> </ul> | <p>CMR (self contained Central Monitoring R)<br/>230 V AC <math>\pm</math> 10 %, 50 Hz<br/>IP 40<br/></p> <p>LED<br/>0,57 W<br/>0 °C bis +30 °C in Dauerlicht<br/><i>0 °C to +30 °C maintained light</i><br/>0 °C bis +35 °C in Bereitschaftslicht<br/><i>0 °C to +35 °C non-maintained light</i><br/>Li-Ion Akku 3,7 V 2600 mAh<br/>mit Schutzbeschaltung<br/><i>Li-Ion accu 3,7 V 2600 mAh</i><br/><i>with protection circuitry</i><br/>1-3 h<br/>(siehe am Typenschild)<br/><i>1-3 h</i><br/><i>(see on the type label)</i></p> <p>100 % (3 h)<br/>max. 2,5 mm<sup>2</sup></p> |
|---|--|

## 5. Entsorgung, Recycling | *disposal, recycling*

### Verpackung | *packaging*:

Die Verpackung ist entsprechend zu entsorgen.  
*The packaging should be recycled accordingly.*

### Leuchte und Versorgungsgerät | *luminaire and supply unit*

Die Leuchte und das Versorgungsgerät bestehen aus unterschiedlichsten Materialien, die laut den gültigen Vorschriften und Richtlinien für Recycling und Entsorgung entsorgt werden müssen.  
*The luminaire and the supply unit consist of different materials and have to be disposed according to the current regulations and guidelines of recycling and disposal.*

### Batterie | *Battery*

Die Li-Ion Batterie ist entsprechend der EU-Richtlinie 2006/66/EG an den Vertreiber oder an einen zugelassenen Entsorger zurück zu geben und darf nicht unsachgemäss entsorgt werden!  
Beim Versenden und Entsorgen ist darauf zu achten, dass die Batterie gegen Kurzschluss und elektrischen Kontakt geschützt ist und das Paket entsprechend gekennzeichnet ist.  
*According to the EU regulation 2006/66/EG the Li-Ion battery has to be returned to the seller or to an approved disposal location and must not be depolluted in an inappropriate way.*  
*When returning or disposing of batteries please ensure that they are protected from short-circuiting and electrical contact with other batteries, and the parcel is accordingly marked.*

## 6. Zubehör | *Accessories*

Quadratische Abdeckung | *square cover*

L04.100044

## 7. Ersatzteile | *Spare Parts*

Auf Anfrage | *on request*